

DECLARACIÓN DE IMPACTO EDUCATIVO: Propuesta de traslado del programa del Distrito 75 P169M@M155 (75M169) y uso compartido con P.S. 59 Beekman Hill International (02M059) y Art and Design High School (02M630) en el edificio M488 a partir del año escolar 2012-2013

I. Resumen de la propuesta

El Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York (DOE, por sus siglas en inglés) propone trasladar un local de una escuela del distrito 75 con varios locales, P169M@M155 (75M169, “P169M@M155”), y establecer un uso compartido con P.S. 59 Beekman Hill International (02M059, “P.S. 59”) y Art and Design High School (02M630, “Art and Design”) en el edificio M488 a partir del año escolar 2012-2013.¹ El edificio M488 es un edificio totalmente nuevo diseñado para albergar a estas tres escuelas existentes y se espera que esté terminado para el año escolar 2012-2013. P169M@M155 se encuentra actualmente en el edificio M155 (“M155”) en 319 East 115th Street, New York, NY 10035 en el Distrito Escolar Comunal 4 de Manhattan, donde comparte el edificio con P.S. 155 William Paca (04M155, “P.S. 155”). Si esta propuesta es aprobada, P169M@M155 se trasladará al edificio escolar M488, ubicado en 233 East 56th Street, New York, NY 10022, en el Distrito Escolar Comunal 2 de Manhattan, y compartirá el edificio con P.S. 59 y Art and Design a partir del año escolar 2012-2013. “Uso compartido” significa que dos o más organizaciones escolares están ubicadas en el mismo edificio y pueden compartir espacios comunes, como salones de actos, gimnasios y comedores escolares.

75M169 es una escuela existente del Distrito 75 que presta servicios a un total combinado de 279 estudiantes desde el jardín de infantes al doceavo grado durante el año escolar 2011-2012.² 75M169 actualmente tiene cinco locales en Manhattan, incluyendo P169M@M155.³ P169M@M155 presta servicios a 58 estudiantes en edad de escuela primaria clasificados como estudiantes con trastornos emocionales (ED, por sus siglas en inglés) o autistas bajo un Programa de Educación Individualizado (IEP, por sus siglas en inglés) en secciones autónomas (SC, por sus siglas en inglés) en entornos de 12:1:1, 8:1:1 y 6:1:1 (cantidad de estudiantes: maestro: paraprofesional).⁴ Los estudiantes son asignados a programas del Distrito 75 en función a sus necesidades individuales y servicios de educación especial recomendados. El edificio M488 proveerá a P169M@M155 una instalación totalmente nueva con espacio que ha sido diseñado específicamente para la programación del Distrito 75. La capacidad diseñada del espacio D75 en M488 es de 72 estudiantes.

¹ El Distrito 75 ofrece programas educativos, vocacionales y de apoyo conductual a nivel de la ciudad para los estudiantes con espectro autista, que tienen retrasos cognitivos considerables, con deficiencias emocionales serias, discapacidades sensoriales y/o múltiples. El Distrito 75 brinda servicios a los estudiantes en una variedad de entornos, que incluyen escuelas primarias, intermedias y escuelas secundarias, los hogares de los estudiantes, hospitales y agencias. Estos programas se desarrollan en más de 310 centros en el Bronx, Brooklyn, Manhattan, Queens, Staten Island y Syosset, Nueva York. Visite el sitio web del DOE para obtener información adicional sobre los programas del Distrito 75 en <http://schools.nyc.gov/Offices/District75/default.htm>.

² Registro no auditado del 31 de octubre de 2011

³ El local principal de la escuela 75M169 es la escuela P169M@Robert F. Kennedy, que presta servicios a estudiantes en edad de escuela primaria e intermedia en 110 East 88 Street, New York, NY 10128, en el Distrito Escolar Comunal 2 de Manhattan, y los otros tres locales son: (1) La escuela P169M@P102M en el edificio M102, que presta servicios a estudiantes en edad de escuela primaria en 315 East 113 Street, New York, NY 10029; (2) La escuela P169M@P146M, que presta servicios a estudiantes en edad de escuela primaria en 421 East 106 Street, New York, NY 10029; (3); y (4) La escuela P169M@Manhattan Center for Science and Mathematics, programa de inclusión del distrito 75 que atiende a estudiantes en edad de escuela secundaria en 260 Pleasant Avenue, New York, NY 10029.

⁴ Datos presentados por la escuela

P.S. 59 es una escuela primaria zonal del distrito que presta servicios a 520 estudiantes desde el jardín de infantes hasta el quinto grado durante el año escolar 2011-2012.⁵ Actualmente, P.S. 59 se encuentra temporalmente en el edificio M267, que está ubicado en 213 East 63rd Street, New York, NY 10065, también en el Distrito Escolar Comunal 2 de Manhattan, mientras se finaliza la construcción del edificio M488. También se espera que P.S. 59 se mude al edificio M488 en septiembre de 2012.

Art and Design es una escuela secundaria que presta servicios a 1.351 estudiantes de noveno a doceavo grado durante el año escolar 2011-2012.⁶ Art and Design se ubica actualmente en el edificio M630, el cual se encuentra en 1075 Second Avenue, New York, NY 10022, dentro de los confines geográficos del Distrito Escolar Comunal 2 de Manhattan. También se espera que Art and Design se mude al edificio M488 en septiembre de 2012.

Las escuelas P169M@M155 y P.S. 59 compartirían una entrada y otros espacios comunes grandes, mientras que Art and Design tendrá su propia entrada en 245 East 56th Street y sólo compartiría el salón de actos con las otras dos escuelas. En todos los demás aspectos, el espacio de Art and Design estará separado del espacio utilizado por la escuela P169M@M155 y P.S. 59.

Si esta propuesta es aprobada, P169M@M155 se trasladará y compartirá el edificio M488 con las escuelas P.S. 59 y Art and Design a partir del año escolar 2012-2013. Si esta propuesta es aprobada, la inscripción combinada en el año 2012- 2013 de las escuelas P169M@M155, P.S. 59 y Art and Design en el edificio M488 será de aproximadamente 1.890-2.010 estudiantes, alcanzando un índice de utilización del edificio de 88-93%.⁷ (El concepto de “índice de utilización” se explica en la Sección II.) Si por alguna razón el edificio M488 no está disponible para el inicio del año escolar 2012-2013, Las escuelas P169M@M155, P.S. 59 y Arts and Design permanecerán en sus locales actuales por un año más antes de mudarse a M488.

La propuesta para el traslado de la escuela P169M@M155 de su ubicación actual no afectará la asignación de espacio o los programas en P.S. 155. Cualquier cambio significativo en la utilización del espacio vacante por la escuela P169M@M155 sería señalado en una propuesta aparte y estaría sujeto a la aprobación del Panel para la Política Educativa.

II. Uso propuesto o potencial del edificio

El edificio M488 está diseñado para que tenga una capacidad objetivo de 2.160 estudiantes.⁸ Dentro del edificio M488, el espacio ha sido diseñado por separado para cada una de las tres escuelas. El espacio designado para la escuela P169M@M155 está diseñado para tener una capacidad objetivo de 72 estudiantes. El espacio designado para P.S. 59 está diseñado para tener una capacidad objetivo de 648 estudiantes. El espacio designado para Art and Design está diseñado para tener una capacidad objetivo de 1.440 estudiantes. Si esta propuesta es aprobada, durante el año escolar 2012-2013, cuando la escuela P169M@M155 comparta el edificio con las escuelas P.S. 59 y Art and Design, habrá aproximadamente 1.890-2.010 estudiantes atendidos en M488, alcanzando un índice de utilización de 88-93%.⁹

⁵ Registro no auditado del 31 de octubre de 2011

⁶ Registro no auditado del 31 de octubre de 2011

⁷ La inscripción refleja la inscripción 2011-2012, y la utilización compara esta inscripción con la capacidad planeada para el edificio M488. Tenga en cuenta que las cifras para la capacidad y utilización del edificio no siempre constituyen un indicador preciso de que la escuela se esté utilizando por debajo o por encima de su capacidad. Cuando corresponda, la Oficina de Planificación Espacial realizará un recorrido detallado del edificio, a fin de evaluar la cantidad de espacio disponible en el establecimiento.

⁸ La capacidad objetivo y los índices de utilización oficiales para el año escolar 2011-2012 y años posteriores todavía no están disponibles. Todas las referencias a índices de utilización del edificio en este documento se basan en la capacidad diseñada del edificio M488.

⁹ Según el registro no auditado del 31 de octubre de 2011

Durante los próximos cuatro años, los rangos de grados propuestos para las escuelas ubicadas en el edificio M488 son los siguientes:

Rangos de grado					
DBN	Nombre de la escuela	2012-2013	2013-2014	2014-2015	2015-2016
75M169	P169M@M155	Jardín de infantes - 5.º grado			
02M059	P.S. 59 ¹⁰	Jardín de infantes - 5.º grado			
02M630	Art and Design	De 9.º a 12.º			

Durante los próximos cuatro años, la inscripción propuesta y los índices de utilización del edificio de las escuelas que se alojan en el edificio M488 son los siguientes:

Nombre de la escuela	Inscripción proyectada para el 2012-2013	Inscripción proyectada para el 2013-2014	Inscripción proyectada para el 2014-2015	Inscripción proyectada para el 2015-2016
P169M@M155	60 - 70	60 - 70	60 - 70	60 - 70
P.S. 59 Beekman Hill International	520 - 595	540 - 630	555 - 660	560 - 680
Art and Design High School	1310 - 1345	1320 - 1355	1360 - 1395	1360 - 1395
Inscripción total del edificio	1890 - 2010	1920 - 2055	1975 - 2125	1980 - 2145
Utilización	88% a 93%	89% a 95%	91% a 98%	92% a 99%

Bajo esta propuesta, la escuela P169M@M155 atendería a los estudiantes en edad de escuela primaria clasificados como ED o autistas bajo un IEP en seis secciones SC en entornos de 12:1:1, 8:1:1 y 6:1:1 (cantidad de estudiantes: maestro: paraprofesional) en el edificio M488. La escuela P.S. 59 atendería desde el jardín de infantes hasta el quinto grado en el edificio M488. En los próximos años, la escuela P.S. 59 podría ofrecer un programa de prejardín de infantes, dependiendo de la disponibilidad de fondos. Art and Design prestaría servicios de noveno a doceavo grado en el edificio M488.

Como se describe más detalladamente en el Informe sobre Inscripción, capacidad y utilización (“Libro azul”), disponible en <http://www.nycsca.org/Community/CapitalPlanManagementReportsData/Enrollment/2010-2011-BlueBook.pdf>, el índice de utilización objetivo de un edificio se calcula dividiendo la inscripción acumulada de todas las organizaciones escolares que funcionan en el edificio entre las “capacidades objetivo” acumuladas de dichas organizaciones. La “capacidad objetivo” de cada organización escolar se calcula en función del uso programado de cada salón, según el informe de los directores durante una encuesta anual sobre las

¹⁰ En los próximos años, P.S. 59 podría ofrecer un programa de prejardín de infantes, dependiendo de la disponibilidad de fondos. Los programas de prejardín de infantes del DOE se mantienen sobre la base de los fondos disponibles y la inscripción de los estudiantes.

instalaciones, los estándares del DOE para las capacidades máximas de los salones de clase (que son inferiores a los tamaños de las clases acordados con la Federación Unida de Maestros [UFT, por sus siglas en inglés] y difieren según el nivel de grado) y la eficacia con la que se programan los salones de clase (es decir, la frecuencia con la que se programan las clases en un determinado salón de clase).

El año más reciente para el que se ha calculado la capacidad objetivo de edificios es el 2010-2011. El índice de utilización proyectado del DOE para el edificio M488 se basa en la capacidad diseñada del edificio M488. Los índices de utilización proyectados del DOE asumen que los componentes subyacentes a la capacidad objetivo (uso programado de los salones, capacidad máxima de los salones, etc.) permanecen constantes. De este modo, los índices de utilización proyectados sólo ofrecen una aproximación del uso de un edificio, ya que los directores pueden ajustar cada uno de los factores subyacentes de la capacidad objetivo de un año a otro, para cubrir las necesidades de los estudiantes de mejor manera. Por ejemplo, el cambio de uso de un salón de sala administrativa a salón de clase principal en el nivel secundario aumentará la capacidad objetivo total del edificio debido a que en las escuelas secundarias, no se asigna una capacidad a las salas administrativas. Si la inscripción se mantiene constante, este cambio podría resultar en un índice de utilización más bajo. De forma similar, si un salón que anteriormente se utilizaba como salón de clase de jardín de infantes se utiliza, posteriormente, como salón de clase de 5.º grado, la capacidad objetivo del edificio aumentaría dado que se espera que un quinto grado tenga más estudiantes que una clase de jardín de infantes. Esto se refleja en el hecho que el estándar del DOE para la capacidad máxima de salones de clase es mayor para los salones de clase de quinto grado que para los salones de clase del jardín de infantes. Además, si un salón utilizado previamente como un salón de educación general es posteriormente utilizado como un salón SC, ya que son para entornos de 12:1:1, 8:1:1 y 6:1:1 (cantidad de estudiantes: maestro: paraprofesional) del distrito 75, la capacidad objetivo del edificio disminuiría porque se espera que una clase SC tenga menos estudiantes que una clase de educación general.

III. Impacto de la propuesta en estudiantes, escuelas y la comunidad afectada

A. Estudiantes

Impacto en los estudiantes de la escuela P169M@M155

El edificio M488 brindará a la escuela P169M@M155 instalaciones totalmente nuevas que han sido especialmente diseñadas para la programación del distrito 75. En el edificio M488, los estudiantes de P169M@M155 serán atendidos en el segundo piso de un edificio accesible, mientras que en su ubicación actual están en el cuarto piso de un edificio no accesible. El nuevo local también tendrá una sala asistida, que es un salón equipado para ayudar en la enseñanza de las tareas comunes del hogar. La escuela P169M@M155 actualmente comparte el edificio con una escuela primaria y también compartiría el edificio con una escuela primaria en M488.

El edificio M488 está a aproximadamente tres millas del local actual de la escuela P169M@M155. Una vez que se ubique en el edificio M488, los estudiantes de la escuela P169M@M155 continuarán recibiendo los servicios de autobús según la Disposición del Canciller A-801.¹¹ Los padres deben consultar dicha disposición si desean obtener una explicación completa de las prácticas del transporte en autobús del DOE. En breve, los estudiantes de educación especial continuarán recibiendo servicios de autobús según sus Programas de Educación Individualizados. Según la Ley Estatal de Educación, el DOE debe brindar transporte a los estudiantes de educación especial.

¹¹ <http://docs.nycenet.edu/docushare/dsweb/Get/Document-39/A-801.pdf>

La escuela 75M169 es una escuela existente del Distrito 75 que presta servicios a un total combinado de 279 estudiantes desde el jardín de infantes al doceavo grado durante el año escolar 2011-2012.¹² La escuela 75M169 actualmente tiene cinco locales en Manhattan, incluyendo la escuela P169M@M155. La escuela P169M@M155 presta servicios a estudiantes en edad de escuela primaria clasificados como ED o autistas bajo un IEP en secciones SC en entornos de 12:1:1, 8:1:1 y 6:1:1 (cantidad de estudiantes: maestro: paraprofesional). Los estudiantes son asignados a los programas del Distrito 75 según sus necesidades individuales y los servicios de educación especial recomendados y son derivados al Distrito 75 durante un periodo que se extiende hasta el verano.

Impacto en los estudiantes de la escuela P.S. 59

Si esta propuesta es aprobada, no se espera que el traslado y el uso compartido de la escuela P169M@M155 con la escuela P.S. 59 y Art and Design tengan algún impacto en el ingreso de la escuela P.S. 59 o en los programas académicos o extracurriculares ofrecidos por la escuela. Esta sería la primera vez que la escuela P.S. 59 tiene un uso compartido con un programa del Distrito 75.

Los programas especiales y las actividades extracurriculares en la escuela P.S. 59 incluyen:

- *Turtle Bay Music School*, danzas africanas de Arts Connection, danza First Steps de City Center, artes dramáticas Stages of Learning, Filarmónica de Nueva York y Mediación entre compañeros.
- Jornada escolar extendida y programa después de la escuela de Yorkville Youth Athletic Association.

El DOE no prevé que esta propuesta afecte los programas extracurriculares o las asociaciones comunitarias de la escuela P.S. 59. De manera similar, la escuela P.S. 59 continuaría ofreciendo programas extracurriculares según los intereses de los estudiantes, los recursos disponibles y el apoyo del personal para dichos programas. El uso compartido propuesto no afectaría estas oportunidades. Los estudiantes continuarán contando con la oportunidad de participar en diversos programas extracurriculares, aunque los programas específicos ofrecidos en una escuela determinada siempre están sujetos a cambios en función de la demanda estudiantil y los recursos disponibles.

El DOE no prevé que esta propuesta afectará la capacidad de la escuela P.S. 59 para satisfacer las necesidades de sus actuales o futuros estudiantes con discapacidades. La escuela P.S. 59 actualmente brinda servicios de apoyo ofrecidos por un maestro de educación especial (SETSS, por sus siglas en inglés) y clases de co-enseñanza integrada (ICT, por sus siglas en inglés). Si se aprueba esta propuesta, los servicios y clases existentes de SETSS e ICT se seguirán ofreciendo, y los estudiantes con discapacidades continuarán recibiendo servicios obligatorios de acuerdo con sus IEP. De igual manera, los futuros estudiantes con IEP continuarán recibiendo los servicios obligatorios en la escuela P.S. 59. Los estudiantes con IEP ingresan a las escuelas primarias de la misma manera que sus compañeros no discapacitados. El DOE brindará apoyo a las escuelas primarias en la revisión de los IEP de los estudiantes para enfocarse en atender las necesidades de los estudiantes con discapacidades, al brindarles modelos de servicio individualizados que aseguren el acceso de los estudiantes al plan de estudios de educación general en la mayor medida posible. Los estudiantes con IEP continuarán recibiendo servicios apropiados en la escuela primaria donde se inscriban.

De acuerdo con la política del DOE, los estudiantes que aprenden inglés (ELL, por sus siglas en inglés) ingresan a las escuelas de la misma forma que sus compañeros que no son ELL. Los estudiantes ELL actuales y futuros en la escuela P.S. 59 continuarían recibiendo servicios obligatorios.

¹² Registro no auditado del 31 de octubre de 2011

Impacto en los estudiantes de Art and Design

Si esta propuesta es aprobada, no se espera que el traslado y el uso compartido de la escuela P169M@M155 con P.S. 59 y Art and Design tengan algún impacto en el ingreso de Arts and Design o en los programas académicos o extracurriculares ofrecidos por Arts and Design. Ya que Art and Design tiene una entrada aparte, el único espacio que los estudiantes de Art and Design compartirán con la escuela P169M@M155 y P.S. 59 es el salón de actos y el edificio está diseñado para separar completamente a los estudiantes de la escuela secundaria de los de escuela primaria, el impacto en los estudiantes de Art and Design debe ser mínimo.

Los programas académicos, programas especiales, actividades extracurriculares en Arts and Design incluyen:

- Tres programas académicos: Diseño arquitectónico, Arte y diseño comercial y Producción de películas/video;
- Lo más destacado del programa: Arquitectura, Arte y Diseño Visual, Arte Avanzada, Fotografía Digital y Dirección de Películas, Diseño Gráfico, Empresa Virtual, Diseño Web, *College Now*, Desarrollo de Cartera, Asesoría Profesional, *Link Employment and Responsibility Now* (LEARN), Cursos Avanzados a Nivel Universitario;
- Actividades extracurriculares: Macaulay Honors, NY Cares, Estudiantes Líderes de la Escuela, Sociedad de Honor Nacional, Tutoría entre Compañeros, Tutoría para Adolescentes, *The Art Students League of New York*, preparación New York Cares/Kaplan Saturday SAT Prep, iniciativa Sophomore Foundations Saturday Initiative, eventos anuales especiales incluyendo exhibiciones en las Naciones Unidas y otros numerosos centros culturales del área, Festival de Arte de Primavera, Arts Cafe, Diario de Artes Literarias, Artes Dramáticas, Desfiles de Modas, exhibiciones en Kenny Art Gallery, *The Art Directors Club*, Apollo Theater, *Sweat Equity Enterprises*, *Municipal Art Society*, AIGA NYC Mentoring, *Professional Association for Design*, deportes PSAL – niños (Béisbol, Baloncesto, Bolos, Esgrima, Fútbol, Voleibol), deportes PSAL – niñas (Baloncesto, Softball, Voleibol), deportes escolares (Entrenamiento con Pesas, Entrenamiento Nautilus, Spinning, Baloncesto, Voleibol, Entrenamiento Aeróbico, Balonmano)
- Clubes: Anuario, Periódico, Diario Literario, *Old Hat*, *Mock Trial*, Levantamiento de pesas, Drama, Animación, Cerámica, *Silk Screening*, *Gay - Straight Alliance*, Música, Photoshop, Desarrollo de cartera.

El DOE no prevé que esta propuesta afecte los programas extracurriculares o las asociaciones comunitarias de Art and Design. De manera similar, Art and Design continuaría ofreciendo programas extracurriculares según los intereses de los estudiantes, los recursos disponibles y el apoyo del personal para dichos programas. El uso compartido propuesto no afectaría estas oportunidades. Los estudiantes continuarán contando con la oportunidad de participar en diversos programas extracurriculares, aunque los programas específicos ofrecidos en una escuela determinada siempre están sujetos a cambios en función de la demanda estudiantil y los recursos disponibles.

El DOE no prevé que esta propuesta afecte el proceso de ingreso de Art and Design En la Ciudad de Nueva York, los ingresos a la escuela secundaria se basan en el proceso de elección de la ciudad, en el que los estudiantes enumeran hasta 12 escuelas secundarias en orden de preferencia. A partir de la admisión para la escuela secundaria de septiembre 2012 habrá dos rondas en el Proceso de admisiones de escuela secundaria:

Ronda 1: Todos los estudiantes de 8.º grado y los estudiantes interesados de 9.º grado por primera vez para participar en esta ronda. Todos los estudiantes recibirán los resultados generales a finales de febrero. Además, los estudiantes que realicen la Prueba de Admisión para escuela secundaria especializada y/o que realizaron una audición para Fiorello H. LaGuardia High School of Music & Art and Performing Arts (“LaGuardia”) serán notificados sobre los resultados de la prueba y/o audición a fines de febrero.

Ronda 2: Todos los estudiantes de 8.º grado y los estudiantes de 9.º grado por primera vez son elegibles para participar en las escuelas en la Ronda 2. Cualquier estudiante que no reciba una coincidencia en la Ronda 1 debe presentarse a los programas disponibles en la Ronda 2 para recibir una coincidencia. A partir de este año, cualquier estudiante que reciba una coincidencia en la Ronda 1 podrá volver a presentarse para los programas disponibles en la Ronda 2. Los programas disponibles para la Ronda 2 incluyen las escuelas con vacantes restantes y las escuelas nuevas que se abrirán el mes de septiembre próximo. Los estudiantes recibirán los resultados de la Ronda 2 a finales de abril.

Para obtener información adicional acerca del Proceso de admisión a la escuela secundaria, [visite el sitio: http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/High](http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/High).

El DOE no prevé que esta propuesta afecte la capacidad de Art and Design para satisfacer las necesidades de sus actuales o futuros estudiantes con discapacidades. Art and Design actualmente ofrece clases SETTTS, ICT y SC. Las clases y los servicios existentes se seguirían ofreciendo, y los estudiantes con discapacidades continuarán recibiendo servicios obligatorios según sus IEP. De igual manera, los futuros estudiantes con IEP continuarán recibiendo los servicios obligatorios en Art and Design.

De acuerdo con la política del DOE, los estudiantes ELL son admitidos en las escuelas de la misma forma que sus compañeros que no son ELL. Los estudiantes ELL actuales y futuros en Art and Design continuarían recibiendo servicios obligatorios.

Impacto en los estudiantes actuales y futuros del Distrito 75

Los estudiantes continuarán siendo ubicados en las escuelas del Distrito 75 según las necesidades de cada estudiante en particular o las recomendaciones de servicios de educación especial. Los estudiantes del Distrito 75 que asisten a clases SC en la escuela primaria y que se están integrando a la escuela intermedia trabajan con personal escolar y de asignación escolar del Distrito 75 para identificar el programa de escuela intermedia que mejor satisfaga sus necesidades. Se toman en cuenta las siguientes variables al considerar la mejor asignación escolar: ya sea que el estudiante necesita un local libre de obstáculos, que requiere servicios de enfermería, el distrito en el que vive y si este tiene hermanos en la escuela de interés. El traslado de la escuela P169M@M155 implicaría pasar los límites distritales de un local en el Distrito 4 a un local en el Distrito 2. De otro modo, este proceso de colocación no se verá afectado. Para obtener información adicional sobre los programas del Distrito 75, visite el sitio web del DOE en <http://schools.nyc.gov/Offices/District75/default.htm>.

B. Escuelas

Las inscripciones estimadas para las escuelas P169M@M155, P.S. 59 y Art and Design en el edificio M488 durante un periodo de seis años se muestran en las siguientes tablas:

P169M@M155	Inscripción proyectada total
2010-11 (auditado) ¹³	57
2011-12 (no auditado) ¹⁴	58
2012-13 (proyectado)	60 - 70
2013-14 (proyectado)	60 - 70
2014-15 (proyectado)	60 - 70
2015-16 (proyectado)	60 - 70

P.S. 59	Jardín de infantes	Grado 1	Grado 2	Grado 3	Grado 4	Grado 5	Inscripción proyectada total
2010-11 (auditado) ¹⁵	99	97	90	85	67	64	502
2011-12 (no auditado) ¹⁶	76	97	101	90	87	69	520
2012-13 (proyectado)	100-125	70 - 80	90 - 100	95 - 105	85 - 95	80 - 90	520-595
2013-14 (proyectado)	100-125	100-125	70 - 80	90 - 100	95 - 105	85 - 95	540-630
2014-15 (proyectado)	100-125	100-125	100-125	70 - 80	90 - 100	95 - 105	555-660
2015-16 (proyectado)	100-125	100-125	100-125	100-125	70 - 80	90 - 100	560-680

¹³ El programa se ubicó en el edificio M155 durante este año.

¹⁴ El programa se ubicó en el edificio M155 durante este año.

¹⁵ La escuela se ubicó en el edificio M267 durante este año.

¹⁶ La escuela se ubicó en el edificio M267 durante este año.

Art and Design	Inscripción proyectada total
2010-11 (auditado) ¹⁷	1.261
2011-12 (no auditado) ¹⁸	1.351
2012-13 (proyectado)	1.310 – 1.345
2013-14 (proyectado)	1.320 – 1.355
2014-15 (proyectado)	1.360 – 1.395
2015-16 (proyectado)	1.360 – 1.395

Si esta propuesta es aprobada, habrá suficiente espacio para albergar a las escuelas P169M@M155, P.S. 59 y Art and Design de acuerdo con el Perfil educativo de la ciudad (el “Perfil”) a partir del año escolar 2012-2013. Visite el sitio web del DOE para acceder al Perfil, el cual rige la asignación y el uso de espacio en las escuelas de la ciudad: http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/78D715EA-EC50-4AD1-82D1-1CAC544F5D30/0/DOEFOOTPRINTSConsolidatedVersion2011_FINAL.pdf

El Perfil establece la cantidad referencial de salones que deberían asignarse a una escuela sobre la base de los niveles de grado atendidos por la escuela y la cantidad de clases por grado. Para las escuelas existentes, el Perfil se aplica a la cantidad actual y el tamaño de las clases que una escuela ha programado y se confirma mediante un recorrido del edificio por parte del Director Municipal de la Oficina de Planificación Espacial y del director de la escuela. En el caso de escuelas primarias que atienden desde el jardín de infantes hasta el quinto grado (y para todos los programas de prejardín de infantes), el Perfil asume que las clases son autónomas. Por lo tanto, el Perfil asigna un salón de clase de medidas estándar para cada sección de educación general o ICT y un salón de clase de medidas estándar o mediano para albergar cada sección de educación especial SC que atiende la escuela. Además de estos salones, las escuelas que brindan servicios desde el jardín de infantes hasta el 5.º grado reciben una asignación de salones de clase especializados, proporcional a la cantidad de estudiantes inscritos. Estos espacios pueden utilizarse según el criterio del Director con fines tales como la enseñanza de arte o música, entre otras cosas.

Del 6.º al 12.º grado, el Perfil asume que los estudiantes pasan de una clase a otra y que los salones de clase deben programarse para su máxima eficacia. Por lo tanto, el Perfil asigna un salón de clase de medidas estándar para cada sección de educación general o ICT y un salón de clase de medidas estándar o dimensiones medias para albergar cada sección de educación especial SC que ofrezca la escuela. El Perfil no requiere que cada maestro tenga su propio salón de clase designado. Los directores deben programar sus escuelas de forma eficiente, a fin que los salones de clase se puedan utilizar para múltiples propósitos durante el transcurso de la jornada escolar.

El Perfil asigna el número de salones de clase de referencia para servicios de apoyo a los estudiantes, salones de recursos y espacio administrativo según los grados que ofrece una escuela y su inscripción a escala. Todo espacio restante después de la base referencial será asignado en forma equitativa entre las escuelas de ubicación conjunta. Al determinar una asignación equitativa, el DOE puede considerar factores como las inscripciones relativas y las necesidades educativas y programáticas de las escuelas de ubicación

¹⁷ La escuela se ubicó en el edificio M630 durante este año.

¹⁸ La escuela se ubicó en el edificio M630 durante este año.

conjunta, así como la ubicación física del espacio extra dentro del edificio. El edificio M488 ha sido diseñado específicamente para albergar a las tres escuelas a ser ubicadas aquí y cada escuela tiene su propio espacio designado. El espacio será asignado a cada escuela según corresponda.

Se tiene proyectado que las tres escuelas atiendan a un total de 1,890-2,010 estudiantes en el edificio M488 en el año escolar 2012-2013, alcanzando un índice de utilización del edificio de 88-93%. El edificio M488 está diseñado para que tenga una capacidad objetivo de 2,160 estudiantes. Dentro del edificio M488, el espacio ha sido diseñado por separado para cada una de las tres escuelas. El espacio designado para la escuela P169M@M155 está diseñado para tener una capacidad objetivo de 72 estudiantes. El espacio designado para P.S. 59 está diseñado para tener una capacidad objetivo de 648 estudiantes. El espacio designado para Art and Design está diseñado para tener una capacidad objetivo de 1.440 estudiantes.

Para el año escolar 2011-2012, la inscripción de la escuela P169M@M155 es de 58 estudiantes. El edificio M488 incluye un espacio diseñado para un programa del distrito 75 con una inscripción de 72 estudiantes en seis secciones de clase. El espacio de D75 también incluye una sala asistida.

Si esta propuesta es aprobada, la escuela P169M@M155 se mudará a su nueva instalación después del año escolar 2011-2012. Como se señaló, si el edificio M488 no está listo a tiempo para que la escuela se mude para el año escolar 2012-2013, la escuela P169M@M155 permanecerá en su ubicación actual.

Al igual que en otras situaciones en las que las escuelas comparten el mismo establecimiento, a partir del año escolar 2012-2013 (si esta propuesta es aprobada), la escuela P169M@M155 y P.S. 59 compartirán grandes salones comunes en el edificio, como el salón de actos, el comedor escolar, el gimnasio y posiblemente ciertos salones de clase especializados. Art and Design sólo compartirá el salón de actos con las escuelas P169M@M155 y P.S. 59. En todos los demás aspectos, el espacio de Art and Design estará separado del espacio utilizado por las escuelas P169M@M155 y P.S. 59. Las escuelas P.S. 59 y P169M@M155 compartirán una entrada al edificio M488, mientras que Art and Design tendrá su propia entrada. Además, el laboratorio de ciencias de la escuela P.S. 59 se ubicará en el mismo piso que los salones de clase diseñados para el programa del D75; los salones para las escuelas P.S. 59 y P169M@M155 de otro modo serán ubicados en pisos separados. El Consejo del edificio, formado por los directores de todas las escuelas que comparten el edificio, junto con la Oficina de Planificación Espacial del DOE, tomaría decisiones específicas acerca de la asignación de los espacios compartidos.

C. Comunidad

El traslado propuesto de la escuela P169M@M155 al edificio M488 brinda a la escuela una instalación completamente nueva que ha sido diseñada específicamente para la programación del Distrito 75.

Los estudiantes continuarán siendo ubicados en los programas del Distrito 75 según las necesidades de cada estudiante en particular y las recomendaciones de servicios de educación especial. Los estudiantes del Distrito 75 que asisten a clases autónomas en la escuela primaria y que se están integrando a la escuela intermedia trabajan con el personal escolar y de asignación del Distrito 75 para identificar los programas de escuela intermedia que mejor satisfagan sus necesidades. Se toman en cuenta las siguientes variables al considerar la mejor asignación escolar: ya sea que el estudiante necesita un local libre de obstáculos, que requiere servicios de enfermería, el distrito en el que vive y si este tiene hermanos en la escuela de interés. Para obtener información adicional sobre los programas del Distrito 75, visite el sitio web del DOE en <http://schools.nyc.gov/Offices/District75/default.htm>.

No se espera que esta propuesta afecte la capacidad de los miembros y las organizaciones comunitarias para obtener permisos de uso del edificio escolar en M488.

IV. Información sobre inscripción, admisiones y rendimiento escolar

P169M@M155 (75M169)

Datos de ingresos

Ingresos actuales	Asignación en base a las necesidades/servicios de educación especial recomendados de cada estudiante.
--------------------------	---

Datos de inscripción

P169M@M155	Inscripción proyectada total
2010-11 (auditado) ¹⁹	57
2011-12 (no auditado) ²⁰	58
2012-13 (proyectado)	60 - 70
2013-14 (proyectado)	60 - 70
2014-15 (proyectado)	60 - 70
2015-16 (proyectado)	60 - 70

Datos demográficos²¹

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT o SC²²	100%
Porcentaje de estudiantes con Programas de educación individualizados²³	96%
Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés²⁴	15%
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido.²⁵	73%

¹⁹ El programa se ubicó en el edificio M155 durante este año.

²⁰ El programa se ubicó en el edificio M155 durante este año.

²¹ Los datos reflejan la inscripción total de P169M en las cinco ubicaciones, incluyendo pero sin limitarse a P169M@M155.

²² Estudiantes que reciben servicios de ICT y SC, según el porcentaje total de estudiantes del registro no auditado del año 2011.

²³ Estudiantes con Programa de educación individualizado, según el porcentaje total de estudiantes del registro no auditado del año 2011.

²⁴ Estudiantes que aprenden inglés, según el porcentaje total de estudiantes del registro no auditado del año 2011.

²⁵ Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido del Memorándum de asignación escolar No. 8, año fiscal 2012, 5 de julio de 2011.

Datos del rendimiento escolar²⁶

P169M ²⁷	2008-2009	2009-2010 ²⁸	2010-2011
Rendimiento y progreso escolar			
Calificación general del informe de progreso	N/D	D	B
Puntaje de la revisión de calidad	Bien desarrollada (WD)	N/D	P
Datos del rendimiento			
% de dominio en artes del idioma inglés (niveles 3 y 4)	12.4%	2.9%	2.6%
% de dominio en matemática (niveles 3 y 4)	17.3%	4.1%	4.3%
Otros indicadores clave de rendimiento			
Índice de asistencia	83%	83%	87%
Estado de rendición de cuentas estatal para el año lectivo 2010-2011			
		N/D	

²⁶ Los datos reflejan la inscripción total de P169M en las cinco ubicaciones, incluyendo pero sin limitarse a P169M@M155.

²⁷ Fuente: Informe de progreso

²⁸ En 2010, el Departamento de Educación del Estado de Nueva York ajustó los "puntajes de corte" anuales en los exámenes de matemática y Artes del idioma inglés, elevando el puntaje requerido para que los estudiantes logren un nivel 3 (nivel de grado de dominio) o superior en el examen. Como resultado, el porcentaje de estudiantes con un rendimiento equivalente al nivel de su grado bajó significativamente en las escuelas de todo el estado, lo que incluye a la mayoría de las escuelas de la Ciudad de Nueva York. Si bien el porcentaje de estudiantes que lograron el nivel de dominio bajó, en promedio, los puntajes brutos de los estudiantes de la ciudad de Nueva York las evaluaciones no cambiaron en gran medida con respecto al año anterior.

P.S. 59

Datos de ingresos

Ingresos actuales	De jardín de infantes a 5.º grado: por zona
--------------------------	--

Datos de inscripción

P.S. 59	Jardín de infantes	Grado 1	Grado 2	Grado 3	Grado 4	Grado 5	Inscripción proyectada total
2010-11 (auditado) ²⁹	99	97	90	85	67	64	502
2011-12 (no auditado) ³⁰	76	97	101	90	87	69	520
2012-13 (proyectado)	100-125	70 - 80	90 - 100	95 - 105	85 - 95	80 - 90	520-595
2013-14 (proyectado)	100-125	100-125	70 - 80	90 - 100	95 - 105	85 - 95	540-630
2014-15 (proyectado)	100-125	100-125	100-125	70 - 80	90 - 100	95 - 105	555-660
2015-16 (proyectado)	100-125	100-125	100-125	100-125	70 - 80	90 - 100	560-680

Datos demográficos

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT o SC ³¹	11%
Porcentaje de estudiantes con Programas de educación individualizados ³²	14%
Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés ³³	9%
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido. ³⁴	20%

²⁹ La escuela se ubicó en el edificio M267 durante este año.

³⁰ La escuela se ubicó en el edificio M267 durante este año.

³¹ Estudiantes que reciben servicios de ICT y SC, según el porcentaje total de estudiantes del registro no auditado del año 2011.

³² Estudiantes con Programas de educación individualizados, según el porcentaje total de estudiantes del registro no auditado del año 2011.

³³ Estudiantes que aprenden inglés, según el porcentaje total de estudiantes del registro no auditado del año 2011.

³⁴ Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido del Memorándum de asignación escolar No. 8, año fiscal 2012, 5 de julio de 2011.

Datos del rendimiento escolar

P.S. 59 Beekman Hill International	2008-2009	2009-2010 ³⁵	2010-2011
Rendimiento y progreso escolar			
Calificación general del informe de progreso	A	B	A
Calificación de progreso escolar en el informe de progreso	A	C	A
Calificación de rendimiento escolar en el informe de progreso	A	C	B
Calificación de entorno escolar en el informe de progreso	A	A	A
Puntaje de la revisión de calidad	Bien desarrollada (WD)	N/D	N/D
Datos del rendimiento			
% de dominio en artes del idioma inglés (niveles 3 y 4)	86%	70%	77%
% de dominio en matemática (niveles 3 y 4)	98%	85%	91%
Otros indicadores clave de rendimiento			
Índice de asistencia	95.8%	95.9%	96.0%
Estado de rendición de cuentas estatal para el año lectivo 2010-2011	Buen cumplimiento		

³⁵ En 2010, el Departamento de Educación del Estado de Nueva York ajustó los "puntajes de corte" anuales en los exámenes de matemática y Artes del idioma inglés, elevando el puntaje requerido para que los estudiantes logren un nivel 3 (nivel de grado de dominio) o superior en el examen. Como resultado, el porcentaje de estudiantes con un rendimiento equivalente al nivel de su grado bajó significativamente en las escuelas de todo el estado, lo que incluye a la mayoría de las escuelas de la Ciudad de Nueva York. Si bien el porcentaje de estudiantes que lograron el nivel de dominio bajó, en promedio, los puntajes brutos de los estudiantes de la ciudad de Nueva York las evaluaciones no cambiaron en gran medida con respecto al año anterior.

Art and Design

Datos de ingresos

Ingresos actuales	9.º a 12.º grado: Proceso de ingreso a la escuela secundaria de la ciudad
--------------------------	---

Datos de inscripción

Art and Design	Inscripción proyectada total
2010-11 (auditado) ³⁶	1.261
2011-12 (no auditado) ³⁷	1.351
2012-13 (proyectado)	1.310 – 1.345
2013-14 (proyectado)	1.320 – 1.355
2014-15 (proyectado)	1.360 – 1.395
2015-16 (proyectado)	1.360 – 1.395

Datos demográficos

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT o SC ³⁸	6%
Porcentaje de estudiantes con Programas de educación individualizados ³⁹	12%
Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés ⁴⁰	2%
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido. ⁴¹	64%

³⁶ La escuela se ubicó en el edificio M630 durante este año.

³⁷ La escuela se ubicó en el edificio M630 durante este año.

³⁸ Estudiantes que reciben servicios de ICT y SC, según el porcentaje total de estudiantes del registro no auditado del año 2011.

³⁹ Estudiantes con Programas de educación individualizados, según el porcentaje total de estudiantes del registro no auditado del año 2011.

⁴⁰ Estudiantes que aprenden inglés, según el porcentaje total de estudiantes del registro no auditado del año 2011.

⁴¹ Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido del Memorándum de asignación escolar No. 8, año fiscal 2012, 5 de julio de 2011.

Datos del rendimiento escolar

Art and Design High School	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Rendimiento y progreso escolar			
Calificación general del informe de progreso	B	B	B
Calificación de rendimiento escolar en el informe de progreso	B	B	C
Calificación de progreso escolar en el informe de progreso	C	C	B
Calificación de entorno escolar en el informe de progreso	F	F	C
Puntaje de la revisión de calidad	N/D	Con características de competente (UPF)	P
Componentes clave de rendimiento y progreso			
% más de 10 créditos acumulados en el año 1	86%	88%	86%
Índice de graduación de 4 años	72%	73%	79%
Índice de graduación de 6 años	78%	82%	87%
% de estudiantes que se gradúan con un diploma Regents	55%	64%	71%
Índice de asistencia	91%	90%	90%

Estado de rendición de cuentas estatal para el año lectivo 2010-2011	Buen cumplimiento
---	-------------------

V. Costos y ahorros iniciales

El costo estimado de reubicación de la escuela P169M@M155 en M488 es de \$11.327,40. Este costo incluye el traslado de todos los materiales existentes desde el local actual.

VI. Efecto en las necesidades de personal, costos de enseñanza, administración, transporte y otros servicios de apoyo

A. Necesidades de personal

No se espera que el traslado propuesto de la escuela P169M@M155 al edificio M488 cambie el número de puestos de personal asignados a la escuela P169M@M155, ni se espera que altere significativamente las tareas del personal actual en la escuela P169M@M155.

No se espera que el traslado propuesto de la escuela P169M@M155 afecte las necesidades de personal de las escuelas P.S. 59 o Art and Design.

B. Costo de enseñanza

Esta propuesta no debería afectar el presupuesto operativo o los costos de enseñanza en las escuelas P169M@M155, P.S. 59 o Art and Design. Los presupuestos operativos básicos para las escuelas P169M@M155, P.S. 59 y Art and Design son determinados por la misma fórmula de la financiación justa para los estudiantes (FSF, por sus siglas en inglés) que se utiliza en todas las escuelas públicas de los Distritos de la Ciudad de Nueva York. Según la FSF, las escuelas reciben fondos del gravamen impositivo de la ciudad por cada estudiante en base al nivel de grado del estudiante. Las asignaciones de FSF están sujetas a variaciones anuales, pero para el año lectivo 2011-2012, la base de las asignaciones por estudiante para las escuelas primarias es de \$4.085,30 y para escuelas secundarias de \$4.207,47.

La FSF cubre los gastos educativos básicos, y los fondos pueden usarse, a discreción de la escuela, para contratar personal, comprar suministros y materiales o implementar programas educativos. A medida que crezca el número de estudiantes inscritos, el presupuesto general se incrementará del mismo modo, permitiendo que la escuela atienda las necesidades de su mayor población de estudiantes. De igual forma, si el número total de estudiantes inscritos disminuye, el presupuesto se reducirá como corresponde, dado que la escuela necesitará menos materiales y posiblemente, menos personal.

Además, la FSF otorga asignaciones suplementarias por alumno para los estudiantes que tengan necesidades adicionales y en consecuencia, su educación sea más costosa. Por ejemplo, durante el año escolar 2011-2012, las escuelas primarias recibieron \$1.633,71 adicionales por cada estudiante que aprende inglés que se haya inscrito, y las escuelas secundarias recibieron \$2.043,69 adicionales por cada estudiante que aprende inglés que se haya inscrito. En el nivel primario, también se entregan fondos adicionales por cada estudiante que requiere servicios de educación especial, o que reúna los requisitos para el almuerzo gratuito o a precio reducido. En las escuelas intermedias y secundarias, se entregan fondos adicionales a cada estudiante que sea ELL, que requiera servicios de educación especial, o cuyo rendimiento sea inferior al nivel del grado al momento de la inscripción. En el caso de los estudiantes que entren dentro de más de una de estas categorías, las escuelas reciben fondos suplementarios para satisfacer todas esas necesidades.

Como en el caso de las demás escuelas de la ciudad, las escuelas P169M@M155, P.S. 59 y Art and Design pueden recibir fondos “categóricos” adicionales sobre la base de las características y necesidades de los estudiantes. Por ejemplo, los fondos federales para Título I se entregan a las escuelas sobre la base de la proporción de estudiantes de escasos recursos que inscriben. Las escuelas P169M@M155 y P.S. 59 actualmente no son elegibles para recibir fondos de Título I. Art and Design es actualmente elegible para recibir fondos de Título I. Suponiendo que Art and Design continuará cumpliendo con los criterios de Título I, el tamaño de sus asignaciones de fondos de Título I aumentaría o disminuiría a medida que crezca o se reduzca la población escolar.

Si bien las escuelas reciben apoyo suplementario para los estudiantes de educación especial a través del sistema FSF, eso sólo representa una parte de los fondos entregados para brindar apoyo a dichos estudiantes. Las escuelas reciben un presupuesto para cubrir las necesidades de sus estudiantes de educación especial, según lo definen sus IEP. Si esta propuesta es aprobada, las escuelas P169M@M155, P.S. 59 y Art and Design recibirán fondos para cubrir las necesidades de sus estudiantes de educación especial de acuerdo con sus IEP.

Por favor tenga en cuenta que los fondos per cápita aumentados o reducidos asignados a la escuela, como resultado de los cambios en la inscripción que puedan producirse, no representan costos netos/incrementales del sistema. Todos los montos en dólares se basan en las asignaciones del año fiscal 2012 y están sujetos a cambios de acuerdo a los ajustes en el presupuesto operativo general del DOE.

Si esta propuesta es aprobada, el traslado y uso compartido de la escuela P169M@M155 en M488 no afectarían los costos de enseñanza en las escuelas P169M@M155, P.S. 59 o Art and Design.

C. Administración

Como se señaló anteriormente, no se espera que el traslado y el uso compartido propuestos de la escuela P169M@M155 en el edificio M488 cambien el número de puestos de personal asignado para las escuelas P169M@M155, P.S. 59 o Art and Design, ni se espera que altere significativamente las tareas del actual personal en las escuelas P169M@M155, P.S. 59 o Art and Design.

D. Transporte

Se continuaría prestando el servicio de transporte conforme a la Disposición del Canciller A-801: <http://schools.nyc.gov/NR/ronlyres/21A1B11A-886B-4F74-9546-E875EE82A14C/40303/A801.pdf>.

El edificio M488 está a aproximadamente tres millas del local actual de la escuela P169M@M155. Una vez que se ubique en el edificio M488, los estudiantes de la escuela P169M@M155 continuarán recibiendo los servicios de autobús según la Disposición del Canciller A-801.⁴² Los padres deben consultar dicha disposición si desean obtener una explicación completa de las prácticas del transporte en autobús del DOE. En breve, los estudiantes de educación especial continuarán recibiendo servicios de transporte en autobús según sus Programas de educación individualizados. Según la Ley Estatal de Educación, el DOE debe brindar transporte a los estudiantes de educación especial.

E. Otros servicios de apoyo

La prestación de determinados servicios de apoyo se describe más arriba. Se brindarán otros servicios de apoyo, de conformidad con la política de la ciudad.

⁴² <http://docs.nycenet.edu/docushare/dsweb/Get/Document-39/A-801.pdf>

VII. Información sobre el edificio

Edificio	M488	
Tipo de edificio	Escuela primaria, escuela secundaria	
Año de construcción	2012	
Calificación general de la Encuesta para la evaluación de la condición edilicia (BCAS).	N/D	
Utilización objetivo del edificio para el año lectivo 2010-2011	N/D	
Capacidad objetivo del edificio para el año lectivo 2010-2011	N/D	
Año fiscal 2011 Costos de mantenimiento	Mano de obra	N/D
	Materiales	N/D
	Mantenimiento y contratos de reparaciones	N/D
	Contratos de servicios	N/D
	Costos de operaciones de mantenimiento. Materiales	N/D
	Costos de operaciones de mantenimiento. Asignación para servicios de mantenimiento	N/D
Costos de la energía del año fiscal 2011	Electricidad	N/D
	Gas	N/D
	Combustible	N/D
Proyectos terminados durante el año escolar actual o anterior	N/D	
Proyectos propuestos en el plan de capital	N/D	
Accesibilidad del edificio	N/D	
Atributos del edificio	N/D	